

アメリカの結婚式



アメリカン・ウェディングというものには存在しない簡略化のために、以下のようなものをアメリカン・ウェディングの伝統として説明しようと思いますが、注意すべきは、決まりはなく、以下のものは、一部のアメリカ人（典型的にキリスト教徒）が守っている伝統のみに過ぎないということです。アメリカ人の半数以上はキリスト教徒であると自認していますが、これは決してすべての人に当てはまるわけではなく、これらの伝統をほとんど、あるいはまったく実践していない家庭もあるかもしれません。また、時代遅れと感じたり、性差別的と感じたりする伝統の一部または全部を避けるカップルも多くいます。

日本にもたらされた伝統

白いウェディングドレス

現在、ウェディングドレスの色は白が一般的で、より伝統的なドレススタイルでは、花嫁の顔を覆うベールを付けることもあります。

エンゲージリング/マリッジリング

婚約指輪は、結婚の意思の象徴と約束として、プロポーズされた女性に贈られるのが一般的で、結婚指輪は、結婚式で交換し、結婚後は夫婦双方が身につけるものです。



アメリカの伝統をもっと知る

ウェディングパーティー

ウェディングパーティーとは、新郎新婦と一緒に祭壇の近くに立つ、親しい家族や同年代の友人などのグループのことです。伝統的に、新婦には「bridesmaids」（ブライズメイズ）と呼ばれる女性が、新郎には「groomsmen」（グルームズメン）と呼ばれる男性グループがついています。ブライズメイドとグルームズメンは挙式までの準備や運営を手伝い、挙式ではお揃いの衣装で登場することもあります。

古いもの、新しいもの、借りたもの、青いもの

「Something old, something new, something borrowed, something blue」は迷信のようなもので、花嫁が結婚式当日に身につける4つのものが一般的です。それぞれが含まれている意味があります。

「Something old」（古いもの）は、彼女を育てた家族を称え、象徴するものです。

「Something new」（新しいもの）は、これから加わる新しい家族を称え、象徴するものです。

「Something borrowed」（借りたもの）は、幸せな結婚をしたカップルから借りて、幸せな結婚の幸運を広げるとされています。

「Something blue」（青いもの）は昔に、忠実、純潔、愛を表します。

ファーストダンス

私が出席した日本の結婚式では、ダンスがなかったことに驚きました。アメリカの披露宴では、ダンスパーティーが一般的で、ファーストダンスは、新婚夫婦がダンスフロアで一緒に踊り、他のゲストも一緒に踊るというものです。選ばれるダンスはカップルによって異なり、中には事前に振り付けをする人もいます！



Congrats!

ハロー！

今月はバレンタインデーということで、多くの人が愛とロマンスを心に抱いています。それに付随して考えるのが、多くの人にとっての「結婚」です。

1年ほど前、日本人の友人の結婚式に行ったことがある私は、日本とアメリカの（キリスト教の）結婚文化の違いに衝撃を受けました。特に、「西洋の結婚式」という考え方が人気のあるモチーフであるため、古典的な白無垢の結婚式に対する考え方の違いが興味深かったので、その違いについて少しお話ししたいと思います。

愛が溢れている！

AMERICAN WEDDINGS



There is No Single "American Wedding"

While I am about to, for the sake of simplicity, describe the following things as American wedding traditions, it's important to note that there are no rules. The following are only a few examples of *some* traditions followed by *some* Americans, typically Christians. While over half of Americans identify themselves as Christian, this by no means applies to everyone, and therefore there may be some families that practice very few, or none, of these traditions. Many couples also avoid some or all of the traditions that they feel are outdated or sexist.

Traditions Continued in Japan

Wedding Dress

The most common color for a wedding dress nowadays is white. More traditional dress styles may also include a veil that covers the bride's face.

Engagement/Wedding Rings

Engagement rings are typically given to women when proposed to as a symbol and promise of an intent to marry. Wedding bands are exchanged at the wedding and worn by both members of the couple after marriage.



More American Traditions

Wedding Parties

The wedding party is a group of individuals, typically close family and friends around the same age, that stand near the altar with the bride and groom. Traditionally, the bride has women in her bridal party (called bridesmaids), and the groom has a corresponding group of men (called groomsmen). These individuals typically help with planning and organization leading up to the wedding, and may wear matching outfits at the ceremony.

Something old, Something new, Something borrowed, Something blue

A sort of superstition, these are four types of things that a bride typically wears on her wedding day. "Something old" represents the family she was raised with, "something new" represents the new family she will join, "something borrowed" is supposed to be borrowed from a happily married couple to spread the luck of a happy union, and "something blue" was used because blue represented fidelity, purity, and love.

The First Dance

I was surprised when the Japanese wedding I attended had no dancing. American receptions typically include a dance party, and the first dance is where the newlyweds dance together on the dance floor before other guests join in. The dance selected depends on the couple, and some even choreograph routines in advance!



Congrats!

Hello!

With Valentine's Day this month, a lot of people have love and romance on the mind. A thought that goes along with that, for many people, is marriage.

After having gone to a Japanese friend's wedding about a year ago, I was struck by the differences between Japanese and American (Christian) wedding culture. Especially because the idea of a "Western Wedding" is a popular motif, it was interesting to see different takes on the classic white wedding, and I wanted to talk a bit about the differences.

LOVE IS IN THE AIR!